Panasonic

INSTALLATION MANUAL (CZ-RE2C2)

EN

■Parts supplied with simplified remote controller

① Simplified remote controller	② Wood screws	③ Binding strap	④ Instruction manual	⑤ Installation manual

■Simplified remote controller installation guidelines

Place of installation

- Mount the simplified remote controller at a height of 1 to 1.5 meters above the floor where it can sense the average temperature of the room.
- Do not mount the simplified remote controller in a place exposed to direct sunlight or a place exposed to outside air such as near a window.
- Do not mount the simplified remote controller behind an object so that it is separated from the air circulation of the room.
- Mount the simplified remote controller within the room being air conditioned.
- The simplified remote controller must be mounted on the wall or other surface vertically.

< NOTE 1 > Do not twist the simplified remote controller wiring with the power wiring or run it in the same metal conduit, because this may cause malfunction.
< NOTE 2 > Install the simplified remote controller away from sources of electrical noise.
< NOTE 3 > Install a noise filter or take other appropriate action if electrical noise affects the power supply circuit of the unit.

- Use an electric junction box (supplied locally) (See Fig. 1) for flush mounting of the simplified remote controller.

■How to install the simplified remote controller

●When used as embedded type

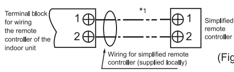
1. Insert a screwdriver or the like in the groove on the lower side of the simplified remote controller body to pry off the back case. (See Fig. 2)
2. After passing the simplified remote controller wiring through the conduit on the back case of the controller, secure it with the two screws (supplied locally). (See Fig. 1)
   < NOTE > Do not apply excessive strain to the back case when securing it. Deformation of the back case may result in the remote controller falling off.
3. Connect the simplified remote controller wiring to the simplified remote controller main unit.
   (See "How to wire the simplified remote controller".)
   When connecting the locally supplied 2 core lead wires to the terminal block, check the terminal numbers in the indoor unit to make sure that the wires are correctly connected. (See Fig. 3)
   (The simplified remote controller is damaged if 220 / 240 V AC is applied.)
4. Fit the simplified remote controller to the tabs of the back case and mount it.

●When used as exposed type

1. This step is the same as step 1 for the embedded type.
2. Because the simplified remote controller wiring exits the back case (thin part in upper central area), use a nipper or the like to cut out the part to fit the thickness of the simplified remote controller wiring. (See Fig. 4)
3. Referring to Fig. 5, connect the controller wiring to the main unit, and then attach the binding strap (supplied ③).
4. Place the controller wiring in the groove, and then adjust the wiring so that the binding strap attached in step 3 can be stored inside the simplified remote controller.
5. Secure the back case to the wall with the wood screws (supplied ②). (See Fig. 6)
   < NOTE > Do not apply excessive strain to the back case when securing it. Deformation of the back case may result in the remote controller falling off.
6. This step is the same as step 4 for the embedded type.

■How to wire the simplified remote controller

●Connection diagram



(Fig. 3)

*1: Use 0.5 mm² to 1.25 mm² stranded wires.

Remote controller wiring can be extended to a maximum of 500m.

■Guidelines for using 2 simplified remote controllers

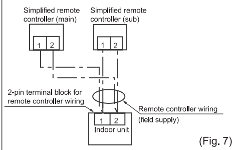
This multiple remote controller system controls 1 to 8 indoor units with 2 simplified remote controllers.

●Set-up procedure

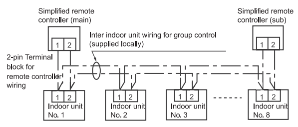
1. One of the 2 simplified remote controllers should be set as main controller.
2. For the rest, see the "Remote controller setting mode" section and set up Sub.

●Basic wiring diagram

Note: Make sure to connect the wires correctly or the unit may be damaged. (See Fig. 7)
- Following is a wiring diagram for controlling 1 indoor unit by 2 simplified remote controllers.
- Performing group control of the multiple indoor units with 2 simplified remote controllers.
- The main and the sub simplified remote controllers can be installed at any indoor unit for operations.



(Fig. 7)



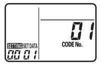
(Fig. 8)

■Remote controller setting mode

Use the following method to perform simplified remote controller Main/Sub setting and RCU.CK switching.

①Press both [SET] and [CHECK] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
②Use ▲/▼ ( ) button to select an item code, and then use [SET] button to confirm.
③Change DATA with ▲/▼ ( ) buttons.
④Press [SET]. Finally, press [TIMER].

※ To go back one step, press [CHECK].
※ DATA is memorized in the RCU.
(DATA setting will not be changed even when the power is turned off.)
※ Make sure to set [Normal] for RCU. CK.



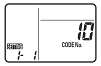
CODE ITEM	ITEM	DATA	
		00 00	00 01
01	RCU. Main/Sub	Sub	Main
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal

■Indoor unit setting mode

Use the following method to switch sensor or temperature unit (Celsius/Fahrenheit).

①Press [SET] + [CHECK] + [TIMER] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
②Use ▲/▼ ( ) button to select a unit, and then use [SET] button to confirm.
③Use ▲/▼ ( ) button to select an item code, and then use [SET] button to confirm.
④Change DATA with ▲/▼ ( ) buttons.
⑤Press [SET]. Finally, press [TIMER].

※ To go back one step, press [CHECK].
※ DATA is memorized in the indoor unit.
(DATA setting will not be changed even when the power is turned off.)

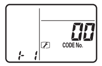


CODE	ITEM	DATA	
		00 00	00 01
32	Room temperature sensor	Main unit	RCU
33	Temperature unit	°C	°F

■To display the sensor temperature:

- Press both [TIMER] and [CHECK] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
- Use ▲/▼ ( ) button to select a unit, and then use [SET] button to confirm.
- Change the sensor address (CODE No.) with ▲/▼ ( ) buttons.
- Press the [TIMER] button to finish service mode.

※ To go back one step, press [CHECK].

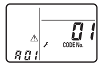


■To display the trouble history:

- Press both [SET] and [TIMER] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
- Change the alarm message: ▲/▼ ( ) buttons
- Press the [TIMER] button to finish service mode.

※ To clear the trouble history, press [FAN].

CODE No. 01 → 04
(New) (Old)



■Test run setting

1 Press both [ON/OFF] and [TIMER] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together, and then press [ON/OFF] (ON/OFF) button.
- "TEST" will appear on the crystal display during test run.
- During test run, temperature cannot be adjusted. This button should be used only for test run.

2 Perform test run in any operation mode of "heat", "cool" or "fan".
Note: The outdoor unit does not operate for 3 minutes after stopping operation or turning on the unit.
3 After test run is finished, press both [ON/OFF] and [TIMER] buttons again for more than 4 seconds together, and then make sure "TEST" goes off from the crystal display. (The 60-minute off timer function is provided for this remote controller in order to avoid continuous test run.)

Panasonic

MANUEL D'INSTALLATION (CZ-RE2C2)

FR

■Pièces fournies avec la télécommande simplifiée

① Télécommande simplifiée	② Vis à bois	③ Attache de serrage	④ Manuel d'instructions	⑤ Manuel d'installation

■ Conseils d'installation de télécommande simplifiée

Endroit d'installation

- Fixer la télécommande simplifiée à une hauteur de 1 à 1,5 mètres au-dessus du sol, où elle peut capter la température moyenne de la pièce.
- Ne pas fixer la télécommande simplifiée à un endroit exposé au rayons directs du soleil ou à un endroit exposé à l'air extérieur comme près d'une fenêtre.
- Ne pas fixer la télécommande simplifiée derrière un objet où elle serait séparée de la circulation d'air de la pièce.
- Fixer la télécommande simplifiée dans la pièce qui est climatisée.
- La télécommande doit être fixée verticalement à un mur ou autre surface.

< NOTE 1 > Ne pas torsader le câble de la télécommande simplifiée avec le câble d'alimentation ni les poser dans le même conduit métallique, ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
< NOTE 2 > Installer la télécommande simplifiée à distance de sources de parasites électriques.
< NOTE 3 > Installer un filtre antiparasite ou prendre d'autres mesures appropriées si des parasites électriques affectent le circuit d'alimentation de l'unité.

- Utiliser une boîte de dérivation électrique (fourniture sur site) (Voir Fig. 1) pour encastrer la télécommande simplifiée.

■Comment installer la télécommande simplifiée

●Lors de l'utilisation encastrée

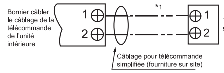
1. Insérer un tournevis ou autre dans la rainure du bas du corps de la télécommande simplifiée pour faire levier et dégager la boîte arrière. (Voir Fig. 2)
2. Après le passage du câblage de la télécommande simplifiée par le conduit de sa boîte arrière, le fixer avec les deux vis (fournies sur place). (Voir Fig. 1)
   < NOTE > Ne pas appuyer fortement sur la boîte arrière lors de sa fixation. Si la boîte arrière se déforme, la télécommande risque de tomber.
3. Raccorder le câblage de la télécommande simplifiée à l'unité principale de télécommande simplifiée.
   (Voir "Comment câbler la télécommande simplifiée".)
   Lors de la connexion des 2 conducteurs à se procurer sur site au bornier, vérifier les numéros de borne de l'unité intérieure pour veiller à ce que les fils soient correctement connectés. (Voir Fig. 3)
   (La télécommande simplifiée sera endommagée si une tension 220 / 240 V CA lui est appliquée.)
4. Ajuster la télécommande simplifiée sur les languette de la boîte arrière et la fixer.

●Lors de l'utilisation exposée

1. Cette étape est identique à l'étape 1 de l'utilisation encastrée.
2. Puisque le câblage de la télécommande simplifiée sort de la boîte arrière (partie fine dans la partie centrale supérieure), utiliser une pince ou similaire pour faire correspondre à l'épaisseur du câblage de la télécommande simplifiée. (Voir Fig. 4)
3. En consultant la fig. 5, raccorder le câblage de la télécommande à l'unité principale, puis fixer l'attache-fils (fourni ③).
4. Placer le câblage de la télécommande dans la rainure, puis l'ajuster pour que l'attache-fils fixé à l'étape 3 puisse être contenu à l'intérieur de la télécommande simplifiée.
5. Fixer la boîte arrière au mur avec les vis à bois (fournies ②). (Voir Fig. 6)
   < NOTE > Ne pas appuyer fortement sur la boîte arrière lors de sa fixation. Si la boîte arrière se déforme, la télécommande risque de tomber.
6. Cette étape est identique à l'étape 4 de l'utilisation encastrée.

■Comment câbler la télécommande simplifiée

●Schéma de connexion



(Fig. 3)

*1: Utiliser des câbles à torons de 0,5 mm² à 1,25 mm².

Le câblage de la télécommande peut être allongé à un maximum de 500 m.

■ Conseils pour l'utilisation de 2 télécommandes simpli?ées

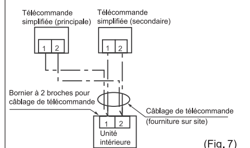
Ce système à plusieurs télécommandes commande 1 à 8 unités intérieures avec 2 télécommandes simpli?ées.

●Procédure de réglage

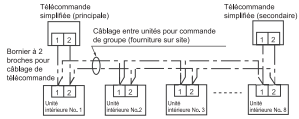
1. Une des 2 télécommandes simplifiées doit être réglée comme commande principale.
2. Pour le reste, consulter "Mode de réglage de la télécommande" et régler la télécommande secondaire.

●Schéma de câblage de base

Note: Veiller à connecter les fils correctement sinon l'unité risque d'être endommagée. (Voir Fig. 7)
- Le schéma de câblage suivant est pour la commande d'une unité intérieure par 2 télécommandes simplifiées.
- Obtention d'une commande de groupe de plusieurs unités intérieures avec 2 télécommandes simplifiées.
- Les télécommandes simplifiées principale et secondaire peuvent être installées sur n'importe quelle unité intérieure pour les opérations.



(Fig. 7)



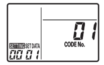
(Fig. 8)

■Mode de réglage de la télécommande

Utiliser la procédure suivante pour effectuer les réglages Principale/secondaire de la télécommande simplifiée et la commutation RCU.CK.

①Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches [SET] et [CHECK] sur la télécommande.
②Utiliser la touche ▲/▼ ( ) pour sélectionner un code d'élément, puis la touche [SET] pour confirmer.
③Changer DONNEES avec les touches ▲/▼ ( ).
④Appuyer sur [SET]. Enfin, appuyer sur [TIMER].

※ Pour revenir une étape en arrière, appuyer sur [CHECK].
※ DONNEES est mémorisé dans la télécommande (RCU).
(Le réglage DONNEES ne sera pas modifié même à la mise hors tension.)
※ Bien régler à [Normal] pour RCU.CK.



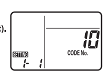
CODE	ARTICLE	DONNEE	
		00 00	00 01
01	RCU. Principale/ secondaire	Secondaire	Principale
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal

■Mode de réglage de l'appareil intérieur

Utiliser la procédure suivante pour faire basculer le capteur ou l'unité de température (Celsius/Fahrenheit).

①Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les touches [SET] + [CHECK] + [TIMER] sur la télécommande.
②Utiliser la touche ▲/▼ ( ) pour sélectionner une unité, puis la touche [SET] pour confirmer.
③Utiliser la touche ▲/▼ ( ) pour sélectionner un code d'élément, puis la touche [SET] pour confirmer.
④Changer DONNEES avec les touches ▲/▼ ( ).
⑤Appuyer sur [SET]. Enfin, appuyer sur [TIMER].

※ Pour revenir une étape en arrière, appuyer sur [CHECK].
※ DONNEES est mémorisé dans l'appareil intérieur.
(Le réglage DONNEES ne sera pas modifié même à la mise hors tension.)

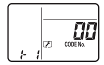


CODE	ARTICLE	DONNEE	
		00 00	00 01
32	Capteur de température ambiante	Unité principale	RCU
33	Unité de température	°C	°F

■Pour afficher la température du capteur :

- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches [TIMER] et [CHECK] sur la télécommande.
- Utiliser la touchee ▲/▼ ( ) pour sélectionner une unité, puis la touche [SET] pour confirmer.
- Changer l'adresse du capteur (N° CODE) avec les touches ▲/▼ ( ).
- Appuyer sur la touche [TIMER] pour quitter le mode de service.

※ Pour revenir une étape en arrière, appuyer sur [CHECK].

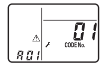


■Pour afficher l'historique des pannes:

- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches [SET] et [TIMER] sur la télécommande.
- Changer le message d'alarme : touches ▲/▼ ( ).
- Appuyer sur la touche [TIMER] pour quitter le mode de service.

※ Pour effacer l'historique des pannes, appuyer sur [FAN].

N° CODE 01 → 04
(Nouveau) (Ancien)

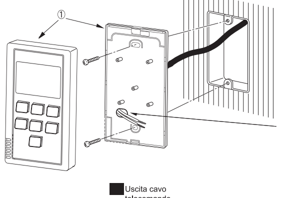


■Réglage de marche d'essai

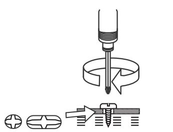
1 Appuyer sur les touches [ON/OFF] et [TIMER] de la télécommande pendant plus de 4 secondes, puis ensuite appuyer sur la touche [ON/OFF] (ON/OFF).
- "TEST" apparaîtra sur l'affichage à cristaux pendant la marche d'essai.
- Pendant la marche d'essai, la température ne peut pas être réglée. Cette touche doit être utilisée seulement pour la marche d'essai.

2 Effectuer la marche d'essai dans tout mode de fonctionnement, "chaud", "froid" ou "ventilateur".
Note: L'unité extérieure ne fonctionne pas pendant 3 minutes après l'arrêt ou la mise sous tension de l'unité.
3 Après la marche d'essai, appuyer de nouveau sur les touches [ON/OFF] et [TIMER] pendant plus de 4 secondes, et vérifier que "TEST" disparaît de l'affichage. (Une fonction de minuterie d'arrêt au bout de 60 minutes est intégrée à cette télécommande pour éviter une marche d'essai continue.)

(Fig. 1)
(Abb.1)
(Εικ. 1)



Remote controller wiring outlet
Sortie de câblage de télécommande
Fernbedienungs-kabeldurchführung
Uscita cavo telecomando
Saída da cablagem do telecomando
Έξοδος καλωδίωσης τηλεχειριστηρίου
Salida del cableado del mando a distancia



When mounting the back case to the electric junction box, tighten the screws securely until the screw heads touch the back case. Otherwise, a loose screw head may damage the PCB on the back of the top cover when mounting the top cover. But do not over-tighten the screws. Overtightening may deform the back case and cause the unit to fall.

Lors de la fixation de la boîte arrière sur la boîte de dérivation électrique, serrer solidement les vis jusqu'à ce que leurs têtes entrent en contact avec la boîte arrière. Autrement, une tête de vis lâche peut endommager la PCI sur le dos du capot lors du montage du capot. Toutefois, veiller à ne pas trop serrer les vis, sous peine de déformer la boîte arrière et de provoquer la chute de l'unité.

Bei der Wiederanbringung der Basisplatte am elektrischen Anschlusskasten darauf achten, dass die Schrauben fest angezogen werden, bis der Schraubenkopf die Basisplatte berührt. Eine nicht vollständig eingedrehte Schraube könnte bei der Anbringung der oberen Abdeckung die Leiterplatte an der Rückseite der oberen Abdeckung beschädigen. Die Schrauben dürfen jedoch nicht zu fest angezogen werden. Ein zu festes Anziehen kann die Basisplatte verformen und einen Fall der Einheit verursachen.

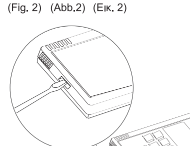
Durante il montaggio del coperchio posteriore della scatola di giunzione elettrica si devono stringere saldamente le viti sino a quando la testa va a contatto con il coperchio stesso. Viti non completamente serrate potrebbero infatti danneggiare la scheda elettronica montata sul coperchio superiore durante il suo montaggio. Occorre tuttavia fare attenzione a non serrarle eccessivamente. In caso contrario il coperchio posteriore potrebbe deformarsi e causare la caduta del sensore.

Quando montar a tampa posterior na caixa de junção eléctrica, aperte firmemente os parafusos até que as suas cabeças entrem em contacto com a tampa posterior. Caso contrário, a cabeça de um parafuso solto pode danificar o PCB localizado na parte posterior da tampa superior durante a montagem da tampa superior. Mas não aperte excessivamente os parafusos. Um aperto excessivo pode deformar a tampa posterior e provocar a avaria da unidade.

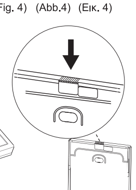
Κατά την τοποθέτηση της πίσω θήκης στο κιβώτιο ηλεκτρικών συνδέσεων, σφίξτε καλά τις βίδες μέχρι οι κεφαλές των βιδών να αγγίζουν την πίσω θήκη. Διαφορετικά, μια χαλαρή κεφαλή βίδας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον πίνακα ελέγχου PCB στο πίσω μέρος του άνω καλύμματος κατά την τοποθέτηση του άνω καλύμματος. Αλλά μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες. Το υπερβολικό σφίξιμο μπορεί να παραμορφώσει την πίσω θήκη και να προκαλέσει την πτώση της μονάδας.

Al montar la carcasa trasera en la caja de conexiones eléctricas, asegúrese de apretar bien los tornillos hasta que los cabezales de los tornillos toquen la carcasa trasera. De lo contrario, un cabezal de tornillo flojo podría dañar la PCB en la parte trasera de la cubierta superior al montar la cubierta superior. Pero no apriete demasiado los tornillos. El apretar demasiado los tornillos podría deformar la carcasa trasera y provocar la caída de la unidad.

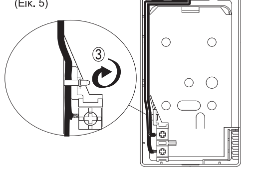
(Fig. 2) (Abb.2) (Εικ. 2)



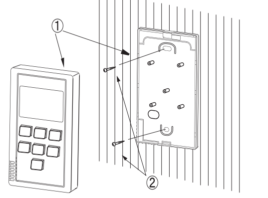
(Fig. 4) (Abb.4) (Εικ. 4)



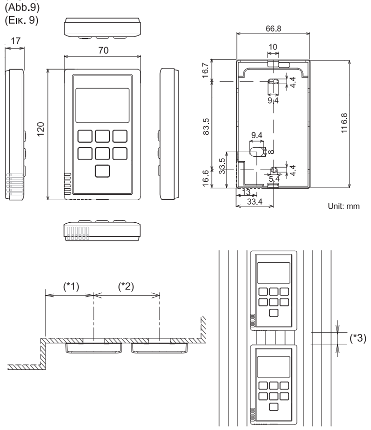
(Fig. 5)
(Abb.5)
(Εικ. 5)



(Fig. 6)
(Abb.6)
(Εικ. 6)



(Fig. 9)
(Abb.9)
(Εικ. 9)



Caution when installing the remote controller (See Fig. 9)
*1 Install the remote controller more than 70 mm apart from the wall surface.
*2 To install the remote controllers side-by-side, keep the space between each for more than 75 mm.
*3 To install the remote controllers one above the other, keep the space between each for more than 25 mm.

Précautions à l'installation de la télécommande (Voir Fig. 9)
*1 Installer la télécommande à plus de 70 mm de la surface du mur.
*2 A l'installation des télécommandes côte à côte, maintenir un espace de plus de 75 mm entre elles.
*3 A l'installation des télécommandes l'une sur l'autre, maintenir un espace de plus de 25 mm entre elles.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation der Fernbedienung (siehe Abb. 9)
*1 Halten Sie bei der Installation der Fernbedienung mindestens 70 mm Abstand von der Wandoberfläche.
*2 Wenn Sie die Fernbedienungen nebeneinander installieren möchten, halten Sie zwischen ihnen mindestens einen Abstand von 75 mm.
*3 Wenn Sie die Fernbedienungen übereinander installieren möchten, halten Sie zwischen Ihnen mindestens einen Abstand von 25 mm.

Precauzioni durante l'installazione del telecomando (figura 9)
*1 Installare il telecomando ad una distanza di oltre 70 mm dalla superficie della parete.
*2 Per installare i telecomandi uno accanto all'altro, posizionarli ad una distanza di oltre 75 mm l'uno dall'altro.
*3 Per installare i telecomandi uno sopra l'altro, posizionarli ad una distanza di oltre 25 mm l'uno dall'altro.

Atenção ao instalar o controlo remoto (Veja a Fig. 9)
*1 Instale o controlo remoto afastado mais de 70 mm da superfície da parede.
*2 Para instalar os controlos remotos lado a lado, mantenha um espaço de intervalo entre eles superior a 75 mm.
*3 Para instalar os controlos remotos um por cima do outro, mantenha um espaço de intervalo entre eles superior a 25 mm.

Προσοχή κατά την εγκατάσταση της συσκευής τηλεχειρισμού (Βλ. Εικ. 9)
*1 Εγκαταστήστε τη συσκευή τηλεχειρισμού σε απόσταση μεγαλύτερη των 70 mm από την επιφάνεια του τοίχου.
*2 Για να εγκαταστήσετε τις συσκευές τηλεχειρισμού την μία δίπλα στην άλλη, διατηρήστε μεταξύ τους απόσταση μεγαλύτερη από 75 mm.
*3 Για να εγκαταστήσετε τις συσκευές τηλεχειρισμού την μία επάνω από την άλλη, διατηρήστε μεταξύ τους απόσταση μεγαλύτερη από 25 mm.

Precauciones al instalar el controlador remoto (Consulte la Fig. 9)
*1 Instale el controlador remoto a una distancia superior a 70 mm de la superficie de la pared.
*2 Para instalar controladores remotos uno al lado del otro, mantenga el espacio entre cada uno de ellos a más de 75 mm.
*3 Para instalar controladores remotos uno encima de otro, mantenga el espacio entre cada uno de ellos a más de 25 mm.

Panasonic

INSTALLATIONSANLEITUNG (CZ-RE2C2)

DE

■Mit der vereinfachten Fernbedienung gelieferte Teile

① Vereinfachte Fern-bedienung	② Holzschrauben	③ Kabelbinder	④ Bedienungs-anleitung	⑤ Installations-anleitung

■ Hinweise zur Installation der vereinfachten Fernbedienung

Befestigungsort

- Die vereinfachte Fernbedienung in einer Höhe von 1 bis 1,5 Metern über dem Boden an einem Ort anbringen, wo sie die durchschnittliche Temperatur im Raum erfassen kann.
- Der Einbauort sollte so gewählt werden, dass die vereinfachte Fernbedienung vor direktem Sonnenlichteinfall und von außen einströmender Luft geschützt ist, wie es beispielsweise neben einem Fenster der Fall wäre.
- Die vereinfachte Fernbedienung nicht hinter einem Gegenstand einbauen, der sie von der Luftzirkulation im Raum trennen würde.
- Die vereinfachte Fernbedienung muss in dem Raum angebracht werden, dessen Temperatur sie regelt.
- Die vereinfachte Fernbedienung ist an einer Wand oder anderen vertikalen Fläche zu befestigen.

< HINWEIS 1 > Die Kabel der vereinfachten Fernbedienung und die Stromversorgungskabel dürfen nicht zusammen gebündelt oder in der gleichen Metallkabelröhre verlegt werden, da dies eine Funktionsstörung verursachen kann.
< HINWEIS 2 > Die vereinfachte Fernbedienung stets von Störstrahlungen entfernt montieren.
< HINWEIS 3 > Wenn der Stromversorgungskreis des Geräts durch Störgeräusche beeinträchtigt wird, muss ein Entstörfilter eingebaut oder eine andere geeignete Abhilfemaßnahme getroffen werden.

- Für bündigen Einbau der vereinfachten Fernbedienung einen Anschlusskasten (vor Ort zu beschaffen) verwenden (siehe Abb. 1).

■Installieren der vereinfachten Fernbedienung

●Bei Verwendung als eingebettetes Gerät

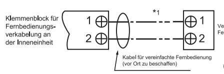
1. Einen Schlitzschraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug in die Nut an der Unterseite der vereinfachten Fernbedienung einführen und den Gehäuseboden loshebeln. (Siehe Abb. 2)
2. Die Verkabelung der vereinfachten Fernbedienung durch den Kanal auf der Gehäuserückseite der Fernbedienung führen und mit den zwei mitgelieferten M4-Schrauben sichern (vor Ort zur Verfügung gestellt). (Siehe Abb. 1)
   < HINWEIS > Beim Sichern der Gehäuserückseite keine übermäßige Kraft anwenden. Andernfalls kann sich die Gehäuserückseite verformen und die Fernbedienung herunterfallen.
3. Verkabelung an Haupteinheit der vereinfachten Fernbedienung anschließen.
   (Siehe "Verkabeln der vereinfachten Fernbedienung".)
   Beim Anschließen der vor Ort beschafften zweiadrigen Kabel die Klemmennummern an der Inneneinheit prüfen, um sicherzustellen, dass die Kabel vorschriftsmäßig verbunden werden. (Siehe Abb. 3)
   (Anlegen von 220/240 V Wechselstrom hat eine Beschädigung der vereinfachten Fernbedienung zur Folge.)
4. Die vereinfachte Fernbedienung zur Befestigung in die Zungen am Gehäuseboden einpassen.

●Bei Verwendung als freiliegendes Gerät

1. Siehe Schritt 1 bei Verwendung als eingebettetes Gerät.
2. Da die Verkabelung der vereinfachten Fernbedienung auf der Gehäuserückseite austritt (schmaler Teil im mittleren oberen Bereich), mit einer Schneidezange o. ä. Öffnungen an Stärke der Verkabelung anpassen. (Siehe Abb. 4)
3. Unter Beachtung von Abb. 5 die Verkabelung an die Haupteinheit anschließen und die mitgelieferte Befestigungsklemme ③ anbringen.
4. Verkabelung so in Führungsrinne verlegen, dass die in Schritt 3 angebrachte Klemme im Inneren der vereinfachten Fernbedienung untergebracht werden kann.
5. Die Gehäuserückseite mit den Holzschrauben (mitgeliefert ②) an der Wand befestigen. (Siehe Abb. 6)
   < HINWEIS > Beim Sichern der Gehäuserückseite keine übermäßige Kraft anwenden. Andernfalls kann sich die Gehäuserückseite verformen und die Fernbedienung herunterfallen.
6. Siehe Schritt 4 bei Verwendung als eingebettetes Gerät.

■Verkabeln der vereinfachten Fernbedienung

●Anschlussdiagramm



(Abb. 3)

*1: Litzendraht mit einer Stärke von 0,5 mm² bis 1,25 mm² verwenden.

Die Leitungen für die Fernbedienung können bis maximal 500 m Länge verlegt werden.

■Hinweise zur Verwendung von zwei vereinfachten Fernbedienungen

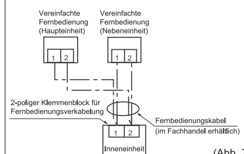
Dieses Mehrfach-Fernbedienungssystem steuert 1 bis 8 Inneneinheiten mit Hilfe von 2 vereinfachten Fernbedienungen.

●Einrichtung

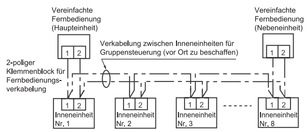
1. Eine der beiden vereinfachten Fernbedienungen als Haupt-Fernbedienung festlegen.
2. Folgende Schritte siehe "Einstellungsmodus für die Fernbedienung" und Nebengerät einstellen.

●Basis-Schaltplan

Hinweis: Auf korrekte Verkabelung achten, da die Einheit anderenfalls beschädigt wird. (Siehe Abb. 7)
- Der folgende Schaltplan illustriert die Steuerung einer Inneneinheit mit zwei vereinfachten Fernbedienungen.
- Gruppensteuerung mehrerer Inneneinheiten mit zwei vereinfachten Fernbedienungen.
- Die Haupt- und die Neben-Fernbedienung können bei beliebigen Inneneinheiten installiert werden.



(Abb. 7)



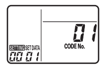
(Abb. 8)

■Einstellungsmodus für die Fernbedienung

Mit folgender Methode die vereinfachte Fernbedienung als Hauptsteuerung oder Untersteuerung einstellen und RCU.CK-Umschaltung vornehmen.

①Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten [SET] und [CHECK] auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
②Mit Taste ▲/▼ ( ) einen Objektcode auswählen und dann mit Taste [SET] bestätigen.
③Verändern Sie DATA mit den ▲/▼ ( )-Tasten.
④Drücken Sie [SET]. Zuletzt drücken Sie [TIMER].

※ Um einen Schritt zurück zu gehen, [CHECK] drücken.
※ DATA wird in der RCU gespeichert. (Die DATA-Einstellung wird nicht verändert werden, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird.)
※ Stellen Sie sicher, dass Sie die RCU auf [Normal] einstellen. CK.



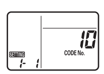
CODE	ITEM (ELEMENT)	DATA	
		00 00	00 01
01	RCU. Haupt-/ Untersteuerung	Untersteuerung	Hauptsteuerung
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal

■Einstellungsmodus der Raumeinheit

Mit folgender Methode zwischen Sensor- oder Temperatureinheit (Celsius/Fahrenheit) umschalten.

①Drücken Sie die [SET] + [CHECK] + [TIMER] -Tasten gleichzeitig auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
②Mit Taste ▲/▼ ( ) eine Einheit auswählen und dann mit Taste [SET] bestätigen.
③Mit Taste ▲/▼ ( ) einen Objektcode auswählen und dann mit Taste [SET] bestätigen.
④Verändern Sie DATA mit den ▲/▼ ( )-Tasten.
⑤Drücken Sie [SET]. Zuletzt drücken Sie [TIMER].

※ Um einen Schritt zurück zu gehen, [CHECK] drücken.
※ DATA wird in der Raumeinheit gespeichert. (Die DATA-Einstellung wird nicht verändert werden, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird.)

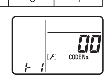


CODE	ITEM (ELEMENT)	DATA	
		00 00	00 01
32	Zimmertemperatursensor	Haupteinheit	RCU
33	Temperatureinheit	°C	°F

■Um die Sensor-Temperatur anzeigen zu lassen:

- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten [TIMER] und [CHECK] auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
- Mit Taste ▲/▼ ( ) eine Einheit auswählen und dann mit Taste [SET] bestätigen.
- Ändern Sie die Sensoradresse (CODE-Nr.) mit den ▲/▼ ( )-Tasten.
- Drücken Sie die [TIMER] -Taste, um den Service-Modus zu beenden.

※ Um einen Schritt zurück zu gehen, [CHECK] drücken.

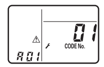


■Um die Fehlerauflistung anzeigen zu lassen:

- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten [SET] und [TIMER] auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
- Verändern Sie die Alarm-Nachricht: ▲/▼ ( ) -Tasten
- Drücken Sie die [TIMER] -Taste, um den Service-Modus zu beenden.

※ Zum Löschen der Problemhistorie, [FAN] drücken.

CODE-Nr. 01 → 04
(Neu) (Alt)



■Testlauf für Einstellungen

1 Tasten [ON/OFF] und [TIMER] auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden gleichzeitig drücken, dann Taste [ON/OFF] (EIN/AUS) drücken.
- "TEST" wird während des Probelaufs am Flüssigkristall-Display angezeigt.
- Während des Probelaufs ist eine Temperatureinstellung nicht möglich.
  Diese Taste darf nur zur Durchführung eines Probelaufs betätigt werden.

2 Den Probelauf in einer beliebigen Betriebsart wie "Heizen", "Kühlen" oder "Lüften" durchführen.
Hinweis: Die Außeneinheit arbeitet erst drei Minuten nach Stoppen des Betriebs oder Einschalten der Einheit wieder.
3 Nach Abschluss des Tests Tasten [ON/OFF] und [TIMER] erneut länger als 4 Sekunden gleichzeitig drücken. Meldung "TEST" auf der LCD-Anzeige muss erlöschen. (Um zu verhindern, dass der Probelauf zu lange andauert, bewirkt ein Timer in der Fernbedienung nach 60 Minuten eine Abschaltung.)